



# 慕尼黑孔子学院

## Konfuzius-Institut München

### Das Buch nicht loslassen 手不释卷

Die Geschichte stammt von San Guo Zhi . Wu Zhi . Lü Meng Zhuan

Text überarbeitet von Linxiao Huang / übersetzt von Natalie Emmert

Zur Zeit der drei Reiche lebte ein General namens Lü Meng im Dong Wu Reich. Er war im Krieg sehr tapfer und hatte viele Schlachten für sein Reich gewonnen. Allerdings war er in einer armen Familie aufgewachsen und hatte deswegen keine schulische Bildung genossen.

Der Kaiser Sun Quan war damit sehr unzufrieden, da er der Meinung war, dass ein gebildeter General Soldaten besser anführen könne.

So sagte der Kaiser eines Tages zu Lü Meng: "Du solltest mehr lesen, um gebildet zu werden."

Lü Meng aber war als General sehr beschäftigt und hatte keine Zeit zum Lesen. Er antwortete Sun Quan: "Ich habe jeden Tag so viel zu tun und habe keine Pause, in der ich lesen könnte."

Sun Quan lachte: "Du bist nur der Anführer der Soldaten. Ich bin der Anführer eines ganzen Reiches. Glaubst du wirklich, dass du mehr zu tun hast als ich? Selbst ich schaffe es jeden Tag ein wenig zu lesen und zu lernen. Warum solltest du es dann nicht schaffen? Du solltest von Kaiser Guang Wu lernen, er hatte selbst im Kampf stets ein Buch in der Hand. Egal wie gefährlich die Situation war, er ließ sein Buch trotzdem nie los."

Als Lü Meng dies hörte, fand er Kaiser Guang Wu so bewundernswert, dass er beschloss, auch mit einem solchen Eifer zu lernen.

Heutzutage sagt man "das Buch nicht loslassen", wenn jemand sehr motiviert und eifrig lernt oder liest.

### Träger



### Büro

Konfuzius-Institut München  
Gleichmannstraße 10  
D-81241 München  
Deutschland

Tel.: +49 89 23785861  
www.konfuzius-muenchen.de  
info@konfuzius-muenchen.de

### Bankverbindung

Konfuzius-Institut München e. V.  
IBAN: DE13700202700666599330  
BIC: HYVEDEMMXXX  
HypoVereinsbank München